

Duo charged with bribery and criminal intimidation over computer sale at university

8 July 2016

A marketing manager of an events organiser and a middleman have been charged by the ICAC today (Friday) with conspiracy to offer a bribe of \$100,000 and a quantity of computer products to a then president of the Students' Union of the Hong Kong Polytechnic University (PolyU) and commit criminal intimidation in relation to the sale of computers at PolyU.

Chak Hok-ming, 32, a marketing manager of an events organiser, and Wong Ka-ming, 26, a then representative of a computer distributor, face two joint charges of conspiracy to offer an advantage to an agent, contrary to Section 9(2)(a) of the Prevention of Bribery Ordinance and Section 159A of the Crimes Ordinance.

Chak and Wong also face a joint charge of conspiracy to commit criminal intimidation, contrary to Section 24(b)(ii) and Section 159A of the Crimes Ordinance.

The defendants will appear in the Kowloon City Magistracy next Tuesday (July 12) for plea.

Each year, PolyU and its Students' Union will jointly organise a Notebook Ownership Programme (the Programme). Under the Programme, selected brands of computer products will be offered to students, staff members and alumni of PolyU to purchase at discount prices through the respective computer brand distributor.

One of the charges alleges that between March 27 and April 1, 2015, Chak and Wong conspired together to offer a sum of \$100,000 to a then president of the Students' Union of PolyU as a reward for recommending to PolyU that computers of two brands, which had engaged the computer distributor to provide sale services on PolyU campus, should be included in its 2015 Programme.

Another charge alleges that on April 1, 2015, Chak and Wong conspired together to offer an unspecified quantity of computer products to the then president of the Students' Union of PolyU as a reward for writing to a computer company inviting it to participate in the 2015 Programme and appoint a technology company as the distributor in the Programme.

The remaining charge alleges that on April 10, 2015, Chak and Wong conspired together to threaten the then president of the Students' Union of PolyU with intent to cause him to recommend the two computer brands to participate in the 2015 Programme.

PolyU has rendered full assistance to the ICAC during its investigation.

Chak and Wong have been released on ICAC bail, pending their court appearance next Tuesday.

[Back to Index](#)

廉署起訴二人就大學電腦銷售活動 串謀行賄及刑事恐嚇

2016年7月8日

廉政公署今日(星期五)落案起訴一名活動策劃公司市場經理及一名中介人，控告他們涉嫌就香港理工大學(理大)的電腦銷售活動，串謀向理大學生會時任會長提供十萬元賄款及某數量的電腦產品，以及串謀刑事恐嚇該會長。

翟學明，三十二歲，活動策劃公司市場經理，及黃嘉銘，二十六歲，前電腦分銷商代表，同被控兩項串謀向代理人提供利益罪名，違反《防止賄賂條例》第9(2)(a)條及《刑事罪行條例》第159A條。

翟學明及黃嘉銘另同被控一項串謀刑事恐嚇罪名，違反《刑事罪行條例》第24(b)(ii)條及第159A條。

兩名被告將於下星期二(七月十二日)在九龍城裁判法院答辯。

理大及其學生會每年均會合辦手提電腦優惠計劃，讓學生、職員及校友透過個別品牌的分銷商，以折扣價購買特選品牌的電腦產品。

其中一項控罪指翟學明及黃嘉銘涉嫌於二〇一五年三月二十七日至四月一日期間，一同串謀向理大學生會時任會長提供十萬元賄款，作為向理大建議將兩個品牌的電腦納入二〇一五年手提電腦優惠計劃的報酬，而該兩個品牌委託了上述電腦分銷商在理大校園提供銷售服務。

另外一項控罪指翟學明及黃嘉銘涉嫌於二〇一五年四月一日，一同串謀向該理大學生會時任會長提供未有具體說明數量的電腦產品，作為致函一間電腦公司，邀請它參與二〇一五年手提電腦優惠計劃及委任一間科技公司為該電腦公司於該計劃的分銷商的報酬。

餘下控罪指翟學明及黃嘉銘涉嫌於二〇一五年四月十日，串謀威脅該理大學生會時任會長，而意圖導致他建議讓上述兩個電腦品牌參與二〇一五年手提電腦優惠計劃。

理大在廉署調查案件期間提供全面協助。

翟學明及黃嘉銘已獲廉署准予保釋，以待下星期二應訊。

[返回目錄](#)